（公財）佐賀県国際交流協会（こうざい さがけんこくさいこうりゅうきょうかい）

(สาธารณประโยชน์) สมาคมระหว่างประเทศจังหวัดซากะ

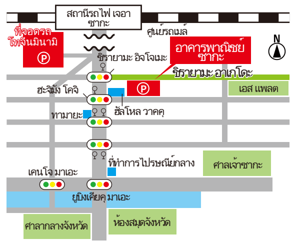
タイ語

คู่มือการใช้ชีวิต สำหรับชาวต่างชาติ ในซากะ

＊ ให้คำปรึกษาในการดำเนินชีวิตความเป็นอยู่ : มีเรื่องเดือดร้อนในการใช้ชีวิตในซากะ หรือเรื่องอะไรก็ตาม เราให้คำปรึกษา รับฟังทุกปัญหา

เวลาให้คำปรึกษา	ภาษาสำหรับการให้คำปรึกษา	สถานที่ให้คำปรึกษา
วันจันทร์~วันศุกร์ (9:00~17:00) วันเสาร์, วันอาทิตย์, และ วันหยุดราชการ (วันหยุด)	ภาษาญี่ปุ่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี	ศูนย์แลกเปลี่ยนนานาชาติซากะ พลาซ่า ชั้น 1 ซากะ โชโกบีรึ 2-1-12 ชิราขามะ อ.ซากะ เบอร์โทรศัพท์ 0952-22-7830 (สำหรับให้คำปรึกษาเท่านั้น) อีเมล :info@spira.or.jp

＊ ให้คำปรึกษาด้านกฎหมายฟรี :
ต้องจองล่วงหน้าก่อนเท่านั้น ส่วนกรณีฉุกเฉินก็รับให้คำปรึกษา



- อยากไปโรงพยาบาลแต่ไม่รู้ภาษาญี่ปุ่น
- อยากเรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นกลุ่มและเรียนตัวต่อตัว !
- อยากรู้ข้อมูลข่าวสารกิจกรรมต่างๆ !
- อยากเข้าร่วมแลกเปลี่ยนกิจกรรมนานาชาติ !

สนใจข้อมูล ติดต่อ

คุณสามารถตรวจสอบได้ที่เว็บไซต์ ของสมาคมหรือว่าจะติดต่อทางอีเมลและ ทางโทรศัพท์ นอกเหนือคำถามข้างบนแล้ว เราก็ให้คำปรึกษาได้

URL : https://www.spira.or.jp/

ติดต่อกรณีฉุกเฉิน

WARNING!

อุบัติเหตุจราจร

「じこです。きてください」
Jiko desu. Kitekudasai.
เกิดอุบัติเหตุ ช่วยมาที่นี่ด้วย

「たすけてください」
Tasuketekudasai.
ช่วยด้วย

☎110
(ตำรวจ)

ฉุกเฉิน
เจ็บป่วยกะทันหัน บาดเจ็บ

「きゅうびょうです / けがです。きてください」
Kyuubyou desu/Kega desu. Kitekudasai.
เจ็บป่วยกะทันหัน／บาดเจ็บ กรุณามาที่นี่ด้วย

「かじです。きてください」
Kaji desu. Kitekudasai.
ไฟไหม้ ช่วยมาที่นี่ด้วย

☎119
(รถพยาบาล รถดับเพลิง)

รถพยาบาลของญี่ปุ่นให้บริการฟรี แต่จะเรียกใช้ได้เฉพาะตอนที่คุณไม่สามารถไปโรงพยาบาลด้วยตัวเองหรือในกรณีฉุกเฉิน เท่านั้น

最寄りの避難所（もよりのひなんじょ）
ศูนย์อพยพที่ใกล้ที่สุด ....

連絡（れんらく）してください。
กรุณาติดต่อ

連（つ）れていってください。
โปรดพาฉันไป

⇩

- 警察署（けいさつしょ） สถานีตำรวจ
- 消防署（しょうぼうしょ） สถานีดับเพลิง
- 市役所（しやくしょ） ที่ทำการอำเภอ
- 避難所（ひなんじょ） ศูนย์อพยพ
- 病院（びょういん） โรงพยาบาล

この料理（りょうり）には、この材料（ざいりょう）が入（はい）っていますか？
อาหารนี้มีส่วนผสมวัตถุดิบนี้หรือไม่ ?

大豆（だいず） ถั่วเหลือง	乳製品（にゅうせいひん） ผลิตภัณฑ์ที่ทำจากนม	エビ・カニ（えび かに） กุ้ง・ปู	豚肉（ぶたにく） เนื้อหมู
小麦（こむぎ） ข้าวสาลี	鶏肉（とりにく） เนื้อไก่	ピーナッツ（ぴーなっつ） ถั่วลิสง	卵（たまご） ไข่
そば โซบะ	牛肉（ぎゅうにく） เนื้อวัว	魚類（ぎょるい） ปลา	はちみつ น้ำผึ้ง

กรุณาเขียนเป็นภาษาญี่ปุ่น เท่าที่จะเขียนได้

名前（なまえ） ชื่อสกุล ______________________________

住所（じゅうしょ） ที่อยู่ ______________________________

電話番号（でんわばんごう） เบอร์โทรศัพท์ ______________________________

生年月日（せいねんがっぴ） วันเดือนปีเกิด ______________________________

性別（せいべつ） เพศ ______________ 血液型（けつえきがた） กรุ๊ปเลือด ______________

国籍（こくせき） สัญชาติ ______________________________

話せる言語（はなせるげんご） ภาษาที่พูดได้ ______________________________

大使館の電話番号（たいしかんのでんわばんごう） หมายเลขโทรศัพท์สถานเอกอัครราชทูต ______________________________

緊急連絡先（日本）（きんきゅうれんらくさき にほん） ที่อยู่ติดต่อฉุกเฉิน (ญี่ปุ่น) ______________________________

かかっている病気（びょうき） ตอนนี้ป่วยเป็นโรคอะไร ______________________________

飲んでいる薬（のんでいるくすり） ตอนนี้คุณทานยาอะไร ______________________________

宗教（しゅうきょう） ศาสนา ______________________________

アレルギー、食べられないもの（あれるぎー、たべられないもの） โรคภูมิแพ้,สิ่งที่ไม่สามารถทานได้ ______________________________

____

โรงพยาบาลกลางคืนและวันหยุด

- เมื่อท่านป่วยหรือได้รับบาดเจ็บ สามารถรับการตรวจรักษาในวันหยุดและโรงพยาบาลกลางคืนได้ โดยสถาบันการแพทย์ตามที่ระบุไว้ด้านล่างนี้ ส่วน http://www.qq.pref.saga.jp เป็นเว็บไซต์ภาษาอังกฤษสำหรับค้นหาโรงพยาบาลในจังหวัดซากะ
- สิ่งที่ต้องเตรียมก่อน ไปโรงพยาบาล คือ บัตรประกันสุขภาพและถ้ามียาที่ได้รับจากโรงพยาบาลอื่น ก็ขอให้นำไปด้วย
- ก่อนที่จะไปโรงพยาบาล ขอให้ตรวจสอบรายละเอียดก่อน เพราะว่าโรงพยาบาลอาจจะมีการเปลี่ยนแปลงวันและเวลาก็เป็นได้

＊ปลายปีถึงต้นปี คือ วันที่ 31ธันวาคม ถึงวันที่ 3 มกราคม

เขต ย่าน	สถาบันการแพทย์	หมายเลขโทรศัพท์	วันเวลารับตรวจ
อ.ซากะ	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 คลินิกซากะ คิวจิทซึกัง โคโดโมะ	0952-24-1400	วันจันทร์~วันศุกร์/ 20:00~22:00 วันเสาร์/17:00~22:00 วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ・ปลายปีถึงต้นปี / 9:00~22:00
	【ทันตแพทย์】 คลินิกซากะ คิวจิทซึ	0952-24-1426	วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ・ปลายปีถึงต้นปี ・วันที่ 15 สิงหาคม/ 9:30~15:30
อ.โทสซึ	【แผนกอายุรกรรม・ แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์ ・แผนกศัลยกรรม】 โมสซึชิ คิวจิทซึคิว อิเรียวเซ็นเตอร์	0942-83-0119	วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ・ปลายปีถึงต้นปี / 9:00~18:30
อ.คาราสซึ	【แผนกอายุรกรรม・แผนกศัลยกรรม】 คาราสซึ คิวคิว อิเรียวเซ็นเตอร์	0955-75-5199	【แผนกอายุรกรรม・แผนกศัลยกรรม】 วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ・ปลายปีถึงต้นปี วันหยุดชดเชย / 9:00~21:00
อ.อิมาริ	【แผนกอายุรกรรม・ แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์ ・แผนกศัลยกรรม】 อิมาริคิวจิทซึ ยะกังคิวคัง อิเรียวเซ็นเตอร์	0955-23-9910	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 วันจันทร์~วันศุกร์/ 20:00~22:00 【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์・ แผนกอายุรกรรม แผนกศัลยกรรม】 วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ปลายปีถึงต้นปี/ 9:00~17:00

เขต ย่าน	สถาบันการแพทย์	หมายเลขโทรศัพท์	วันเวลารับตรวจ
อ.ทะเกียว	【แผนกฉุกเฉิน, แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 ทะเกียวจิคุ คิวจิทซึคิวคัง เซ็นเตอร์	0954-22-5599	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 วันอาทิตย์・วันหยุดราชการ・ วันปีใหม่ (1/1~1/3) / 9:00~17:00 【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 วันพุธ/ 19:00~21:00 (ยกเว้น 1/1~1/3)
อ.คาชิมะ	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 คาชิมะ คิวจิทซึ โคโดโมะคลินิก	0954-63-1838	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 ทุกวัน / 19:00~21:00
	【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์】 คาชิมะ จิกังไก โคโดโมะคลินิก		【แผนกเด็ก, กุมารเวชศาสตร์, แผนกฉุกเฉิน】 วันอาทิตย์・วันหยุดราชการ ・ปลายปีถึงต้นปี/ 9:00~17:00

ศูนย์ข้อมูลทางการแพทย์นานาชาติ เอเอ็มดีเอ เอ็นพีโอ
ศูนย์แห่งนี้มีหลายภาษาในการสื่อสารให้สำหรับท่าน
และให้ข้อมูลแนะนำเรื่องสถาบันการแพทย์และระบบสวัสดิการทางการแพทย์
http://amda-imic.com/

โตเกียวเซ็นเตอร์ ☎03-5285-8088	ภาษาอังกฤษ・ภาษาจีน・ ภาษาไทย・ภาษาเกาหลี・ ภาษาสเปน	ทุกวัน	9:00～20:00
	ภาษาโปรตุเกส	วันจันทร์ ・วันพุธ・ วันศุกร์	9:00 ～17:00
	ภาษาตากาล็อก	วันพุธ	13:00～17:00
	ภาษาเวียดนาม	วันพฤหัสบดี	13:00～17:00

ของสูญหายหรือถูกขโมย

ธนาคาร/บัตรเอทีเอ็ม

ธนาคารซากะ ☎ 0120-789-525
ธนาคารไปรษณีย์ญี่ปุ่น ☎ 0120-794-889

หนังสือเดินทาง

ให้ติดต่อสถานทูต / สถานกงสุลประเทศของท่าน

在東京タイ大国大使館（ざいとうきょう た い たいこくたいしかん） สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว
〒141-0021 東京都品川区上大崎（とうきょうと しながわくかみおおさき）3-14-6 ☎ 03-5789-2433
3-14-6 คามิ-โอะซากิ, ชินากาวะ-กุ, กรุงโตเกียว 141

タイ王国大阪総領事館（た い おうこくおおさかそうりょうじかん） สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา
〒541-0056 大阪市中央区久太郎町（おおさかしちゅうおうくきゅうたろうまち）1-9-16 バンコック銀行（ぎんこう）ビル 4 階（かい） ☎ 06-6262-9226 ☎ 06-6262-9227
ธนาคารกรุงเทพ อาคารชั้น4 1-9-16 คิวทาโรมาจิ จูโอกุ ณ โอซากา 541-0056

บัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย

บัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย : ติดต่อได้ที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองในภูมิภาคที่ท่านอาศัยอยู่

〒840-0801 佐賀市駅前中央（さがしえきまえちゅうおう）3-3-20 佐賀第 2 合同庁舎 6 階（さがだい ごうどうちょうしゃ かい） ☎0952-36-6262
ซากะ ไดนิ โกโดโจฉะ ชั้น6 3-3-20 เอกิมาเอะจูโอ ซากะ 840-0801

ใบขับขี่

ติดต่อทำเรื่องชำระเงินใหม่ได้ที่ภูมิภาคที่ท่านอาศัยอยู่
ศูนย์ใบอนุญาตขับรถสำนักงานใหญ่ตำรวจซากะ

佐賀県警察本部運転免許センター（さがけんけいさつほんぶ うんてんめんきょせんたー）
〒849-0901 佐賀市久保泉町大字川久保（さがしくぼいずみまちおおあざかわくぼ）2121-26 ☎0952-98-2220
2121-26 คาวะคุโบะ โออาซะ ต.คุโบะอิซุมิ ซากะ 849-0901

กระเป๋าสตางค์ / รถจักรยาน

ติดต่อสถานีตำรวจหรือ โคบัง ที่อยู่ใกล้บริเวณนั้น

การแจ้งหลบภัยประเภทต่างๆ

ระดับการแจ้งเตือน	ข้อมูลการหลบภัย	สิ่งที่ควรปฏิบัติ
ระดับ 5	มาตรการเพื่อประกันความปลอดภัย 緊急安全確保（きんきゅう あんぜん かくほ）	การแจ้งเตือนภัยพิบัติถึงระดับ 5 ถือว่าเป็นระดับที่อันตรายต่อชีวิต และการจะหลบหนีโดยปลอดภัยนั้นค่อนข้างเป็นไปได้ยาก ขอทำการอพยพโดยนึกถึงชีวิตของตนเองเป็นอันดับแรก
ขอให้หลบภัยก่อนที่ระดับแจ้งเตือนภัยพิบัติถึงระดับ 4		
ระดับ 4	คำชี้แจงในการหลบภัย 避難指示（ひなんしじ）	ทุกท่านโปรดอพยพไปยังสถานที่ปลอดภัย (ตัวอย่างเช่นสถานที่หลบภัย ที่ที่น้ำท่วมไม่ถึง หรือที่ที่ปลอดภัยจากดินถล่ม)
ระดับ 3	การหลบภัยสำหรับผู้สูงอายุ 高齢者等避難（こうれいしゃとう ひなん）	เตรียมพร้อมสำหรับการหลบภัย สำหรับคนที่ต้องใช้เวลามากในการอพยพ เมื่อถึงจุดนี้ควรอพยพไปในที่ที่ปลอดภัยเรียบร้อยแล้ว
ระดับ 1 และ 2	การเตือนภัยต่างๆ อาทิ ฝนตกหนัก น้ำท่วม 大雨、洪水、高潮などの注意報（おおあめ こうずい たかしお ちゅういほう）	คอยรวบรวมข้อมูลและเตรียมพร้อมสำหรับการหลบภัย

คำว่า "ฮินันชิเท" หรือ คำชี้แจงในการหลบภัยนั้นเป็นคำที่จะได้ยินบ่อยๆทางวิทยุและโทรทัศน์เมื่อเกิดภัยพิบัติ เรามาจำภาษาญี่ปุ่นคำนี้เอาไว้กันเถอะ
เมื่อไม่ทราบว่าต้องปฏิบัติตัวอย่างไร โปรดขอความช่วยเหลือจากคนญี่ปุ่นที่อยู่ใกล้ๆ

"ช่วยด้วย" = 「Tasuketekudasai.」（たすけてください）

สถานีวิทยุเวลาเกิดภัยพิบัติ

～รวบรวมเก็บข้อมูลที่ถูกต้องทางวิทยุกันเถอะ～

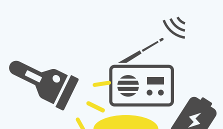
AM		
NBC วิทยุซากะ	อิมาริ	1116
	ซากะ・คาราสซึ・อาริตะ	1458
NHK ซากะ	อิมาริ	531
	ซากะ	963
	คาราสซึ	1584

FM		
FMซากะ	ซากะ	77.9
	โทสซึ	79.7
	อาริตะ	79.9
NHK FM ซากะ	ซากะ	81.6
	ฮิเซงอาริตะ	88.9
FMคาราสซึ	คาราสซึ	86.8
เอะบิซุFM	ซากะ	89.6

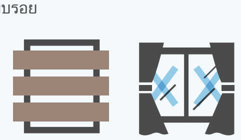
ไต้ฝุ่น・อุทกภัย

การเตรียมพร้อมก่อน

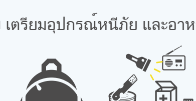
■ ของที่วางไว้ในสวนหย่อมหรือระเบียงหรือเอาเข้ามาเก็บไว้ในบ้าน เป็นต้น



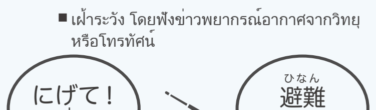
■ เสริมหน้าต่างให้แข็งแรงแน่นหนาขึ้นโดยการปิดเทปกาว ปิดประตูเลื่อนและแผงกั้นกันฝนสาดให้เรียบร้อย



■ เตรียมอุปกรณ์หนีภัย และอาหารให้พร้อม

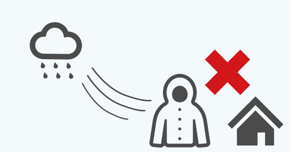


■ เฝ้าระวัง โดยฟังข่าวพยากรณ์อากาศจากวิทยุหรือโทรทัศน์

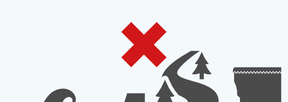

にげて！
หนีด่วน！
ひなん
避難
อพยพหนีภัย

ไต้ฝุ่นเข้า

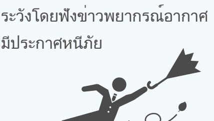
■ ห้ามออกไปข้างนอก



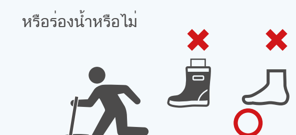
■ ห้ามเข้าใกล้สถานที่ที่น่าจะเกิดการพังทลายของหน้าผา ร่องน้ำในสวนแม่น้ำ หรือ ทะเล



■ เฝ้าระวังโดยฟังข่าวพยากรณ์อากาศ ให้หนีทันทีเมื่อมีประกาศหนีภัย



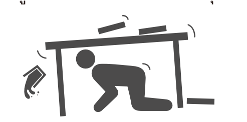
■ ตอนหนีภัยควรเดินด้วยความระมัดระวัง สถานที่ที่มีน้ำขัง ควรจับท่อนไม้ไว้ ระวังว่ามีหลุมหรือร่องน้ำหรือไม่



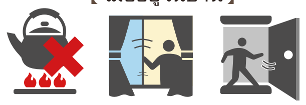
แผ่นดินไหว

เมื่ออยู่ในตึกอาคาร

หลบอยู่ใต้โต๊ะรอจนกว่าจะหยุดไหว



【 เมื่ออยู่ในบ้าน 】

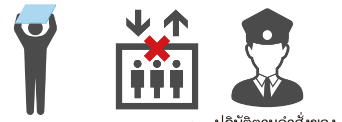


ปิดไฟเตาแก๊ส

เปิดประตู หน้าต่าง (ตรวจสอบความปลอดภัยหาทางออก)

【 เมื่ออยู่ในห้างสรรพสินค้าหรือโรงภาพยนตร 】

เตรียมตรวจหาประตูทางออกหนีภัย เคลื่อนไหวอย่างมีสติรอบคอบ ห้ามใช้ลิฟท์



ป้องกันศีรษะ

ห้ามใช้ลิฟท์

ปฏิบัติตามคำสั่งของเจ้าหน้าที่

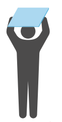
【 เมื่ออยู่ในลิฟท์ 】

・กดปุ่มฉุกเฉินและกดปุ่มลิฟท์หยุดที่ชั้นไหนก็ออก

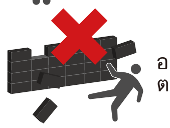
ฟังข้อมูลข่าวสารให้แน่ชัด

ฟังข้อมูลข่าวสารให้แน่ชัดแล้วเคลื่อนย้ายอพยพอย่างมีสติ

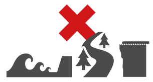
เมื่ออยู่นอกตึกอาคาร



ป้องกันศีรษะ
โดยใช้กระเป๋าเป็นต้น



อย่าเดินใกล้รั้วหรือตรอกซอยแคบ

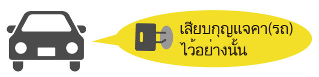


หรือทะเลให้วิ่งหนีให้
ไกลที่สุดเท่าที่จะทำได้

【 เมื่ออยู่ในรถ 】

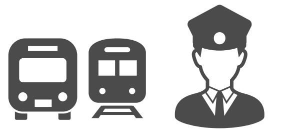
· ค่อยๆชิดซ้ายแล้วจอด

· ตอนที่ออกจากรถให้เสียบกุญแจรถทิ้งไว้และนำใบทะเบียนรถ ของมีค่าออกมาด้วย


เสียบกุญแจคา(รถ)
ไว้อย่างนั้น

【 หรืออยู่ในรถไฟ】

เชื่อฟังคำสั่งของเจ้าหน้าที่พนักงาน



ถ้าเกิดสึนามิ

① หลังจากเกิดแผ่นดินไหวอย่างรุนแรงอาจเกิดสึนามิได้

② ห้ามเข้าใกล้ทะเลหรือแม่น้ำเป็นอันขาด

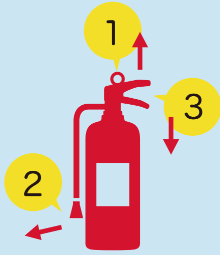
③ วิ่งขึ้นที่สูงอย่างรวดเร็วและอยู่ห่างจากทะเลให้ไกลที่สุดเท่าที่จะทำได้ สึนามิอาจเกิดขึ้นได้บ่อยครั้ง

ถ้าเกิดอัคคีภัยหรือไฟไหม้

① แจ้งทันที
รีบแจ้งบ้านใกล้เรือนเคียงให้ทราบ โทรศัพท์ไปที่เบอร์ 119

② รีบดับไฟ
ขณะที่ไฟยังไม่ลุกลาม ให้ใช้ถังดับเพลิงหรือน้ำดับไฟไปก่อน

③ หนีออกมาอย่างรวดเร็ว
ถ้าไฟไหม้ลุกลามไปจนถึงเพดานบ้านให้รีบหนีออกมาทันที เพื่อไม่ให้สูดดมควันเข้าไปให้ใช้ผ้าเช็ดหน้าชุบน้ำบิดหมาดปิดปากไว้ แล้วทำท่าเดินก้มตัวหนีออกมา



วิธีการใช้ถังดับเพลิง

①ดึงสลักปลดล็อค

②ปลดสายฉีดไปที่ต้นเพลิง

(จับตรงปลายสายฉีด)

③กดคันบีบแรงๆ

ภาษาญี่ปุ่นที่เป็นประโยชน์

わたし の なまえ は ○○ です。 Watashi no namae wa ○○ desu.	My name is ○○. ฉันชื่อ..... ครับ/คะ
でんわばんごう は ○○ です。 Denwa bangou wa ○○ desu.	My phone number is ○○. เบอร์โทรศัพท์คือ..... ครับ/คะ
ばしょ は ○○ です。 Basho wa ○○ desu.	I am at ○○./I am in ○○. สถานที่ คือ..... ครับ/คะ
○○は なんですか？ ○○ wa nan desuka?	What is ○○? ○○ คืออะไรครับ/คะ
○○は いつですか？ ○○ wa itsu desuka?	When is ○○? ○○ เมื่อไหร่ครับ/คะ
いくら ですか？ Ikura desuka?	How much is it? เท่าไหร่ครับ/คะ
○○ が ほしい です。 ○○ ga hoshii desu.	I want to get ○○. อยากได้(ต้องการ)..... ครับ/คะ
どうしたら いいですか？ Dou shitara iidesuka?	What should I do? ทำอย่างไรดีครับ/คะ
○○が あります。/○○が ありません。 ○○ ga arimasu./○○ ga arimasen.	I have ○○./ I don't have ○○. มี ...... / ไม่มี ...... (วัตถุ ,สิ่งของ,สิ่งไม่มีชีวิต)

～は どこ ですか？
～wa doko desuka?
Where is ～?
～ที่ไหนครับ

ばしょ 場所	Basho	Places	สถานที่
しやくしょ 市役所	shiyakusho	city hall	ที่ว่าการอำเภอ
ほけんじょ 保健所	hokenjo	public health center	สถานพยาบาล
びょういん 病院	byouin	hospital	โรงพยาบาล
にゅうこくかんりきょく 入国管理局	nyuukoku kanri kyoku	immigration office	สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง
えき 駅	eki	station	สถานีรถไฟ
す ー ぱ ー スーパー	suupaa	supermarket	ซุปเปอร์มาเก็ต
と い れ トイレ	toire	wash room	ห้องน้ำ
ひ なん じょ 避難所	hinanjo	refuge/evacuation site	สถานที่อพยพหนีภัย

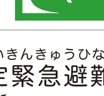
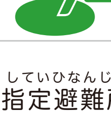
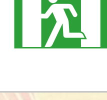
～が 痛いです。
～ga itai desu.
My ～ hurts.
เจ็บ(ปวด)...

からだ 体	Karada	Body parts	ร่างกาย
あたま 頭	atama	head	ศีรษะ
おなか	onaka	stomach	ท้อง
て 手	te	hand	มือ
あし 足	ashi	leg	เท้า
ここ	koko	here(to point)	ตรงนี้ (ที่เจ็บ)

ひと 人	Hito	Family members	คน
ちち 父	chichi	father	พ่อ
はは 母	haha	mother	แม่
おっと 夫	otto	husband	สามี
つま 妻	tsuma	wife	ภรรยา
こ 子ども	kodomo	child	ลูก
おんな 女	onna	woman	ผู้หญิง
おとこ 男	otoko	man	ผู้ชาย

ひなんじょ 避難所
ศูนยอพยพหนีภัยคือ....

1. เนื่องจากเกิดภัยพิบัติ บ้านอาจจะพัง หรือเมื่อไม่สามารถกลับบ้านได้ จะเป็นสถานที่ที่สามารถดำเนินชีวิตได้ชั่วคราว
2. เป็นสถานที่ที่ใครก็ตามสามารถอาศัยดำเนินชีวิตได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย(ฟรี)
3. ศูนย์อพยพหนีภัยจะแจกอาหาร เครื่องดื่ม ผ้าห่ม เป็นต้น

ประเภทศูนย์อพยพหนีภัย	คำชี้แจง	ศูนย์อพยพหนีภัยของฉัน
しんすいじきんきゅうひなんしせつ 浸水時緊急避難施設 ศูนย์อพยพหนีภัยน้ำท่วมฉุกเฉิน 	เมื่อเกิดสึนามิ หรือน้ำท่วม จะเป็นที่อพยพหนีภัยฉุกเฉินชั่วคราว	ที่หนีภัย ที่อยู่
していきんきゅうひなんばしょ 指定緊急避難場所 ศูนย์อพยพหนีภัยฉุกเฉิน 	เป็นสถานที่ที่คุ้มครองความปลอดภัยของร่างกายทั้งเป็นที่อพยพหนีภัยอย่างฉุกเฉินจากอันตรายของภัยพิบัติ	ที่หนีภัย ที่อยู่
していひなんじょ 指定避難所 ศูนย์อพยพหนีภัย 	ในกรณีที่ภัยพิบัติเกิดขึ้นหรือเกรงว่าภัยพิบัติจะเกิดขึ้นจะเป็นสถานที่อพยพหนีภัยที่ผู้ประสบภัยกำหนดเวลาแน่นอนว่าจะพักอยู่ซักระยะนึงเหมือนกับกรณีของศูนย์อพยพหนีภัยฉุกเฉิน	ที่หนีภัย ที่อยู่

ศูนย์อพยพหนีภัยคือ

1. เมื่อเกิดภัยพิบัติมักจะใช้โรงเรียนประถม โรงเรียนมัธยมต้นหรือศาลาประชาชนเป็นที่อพยพหนีภัย เป็นต้น
2. สามารถรับรู้ข่าวสารเกี่ยวกับภัยพิบัติ
3. อยู่ร่วมกับคนเยอะ มีข้อกำหนดหลายอย่างทุกคนต้องให้ความร่วมมือกันในการดำเนินชีวิต

อย่างเช่น

- เมื่ออยู่ในศูนย์อพยพหนีภัยต้องถอดรองเท้า
- วิธีการใช้ห้องน้ำ, วิธีการทิ้งขยะ
- มีการกำหนดเวลาในการแจกอาหารและปริมาณที่แจก
- ห้ามส่งเสียงดัง

เนื่องจากอาจจะเกิดความสับสนในความแตกต่างกันทางศาสนาการดำเนินชีวิตของตัวเอง ถ้าหากมีเรื่องที่ไม่เข้าใจหรือทำไม่เป็นถามหรือปรึกษาได้จากคนรอบข้าง

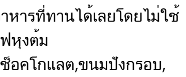
มาสำรวจสถานที่อพยพหนีภัยในพื้นที่ที่เราอาศัยอยู่กันเถอะ
ดูรายละเอียดให้แน่ใจโดยดูสถานที่ติดต่อ หน่วยงานที่รับผิดชอบ
ของตำบล อำเภอที่ท่านอาศัยอยู่

さがし ききかんりぼうさいか 佐賀市 危機管理防災課 Saga kikikanri-bousai-ka ☎ 0952-40-7013	おぎし ぼうさいたいさくか 小城市 防災対策課 Ogi bousai-taisaku-ka ☎ 0952-37-6119	げんかいちょうぼうさいあんぜんか 玄海町 防災安全課 Genkai bousai-anzen-ka ☎ 0955-52-2115
からつし ききかんりぼうさいか 唐津市 危機管理防災課 Karatsu kikikanri-bousai-ka ☎ 0955-72-9260	うれしのし そうむか 嬉野市 総務課 Ureshino soumu-ka ☎ 0954-66-9111	ありたちょう そうむか 有田町 総務課 Arita soumu-ka ☎ 0955-46-2111
とすし そうむか 鳥栖市 総務課 Tosu soumu-ka ☎ 0942-85-3506	かんざきしぼうさいききかんりか 神埼市 防災危機管理課 Kanzaki bousai-kikikanri-ka ☎ 0952-52-1111	おおまちちょうそうむか 大町町 総務課 Omachi soumu-ka ☎ 0952-82-3111
たくし ぼうさいあんぜんか 多久市 防災安全課 Taku bousai-anzen-ka ☎ 0952-75-2181	よしのがりちょう そうむか 吉野ヶ里町 総務課 Yoshinogari soumu-ka ☎ 0952-37-0330	こうほくまち そうむせいさくか 江北町 総務政策課 Kouhoku soumu-seisaku-ka ☎ 0952-86-2111
いまりし ぼうさいききかんりか 伊万里市 防災危機管理課 Imari bousai-kikikanri-ka ☎ 0955-23-2130	きやまちょう そうむか 基山町 総務課 Kiyama soumu-ka ☎ 0942-92-7915	しろいしちょう そうむか 白石町 総務課 Shiroishi soumu-ka ☎ 0952-84-7111
たけおし ぼうさい げんさいか 武雄市 防災・減災課 Takeo bousai-gensai-ka ☎ 0954-23-9223	かみみねちょうそうむか 上峰町 総務課 Kamimine soumu-ka ☎ 0952-52-2181	たらちょう そうむか 太良町 総務課 Tara soumu-ka ☎ 0954-67-0129
かしまし そうむか 鹿島市 総務課 Kashima soumu-ka ☎ 0954-63-2112	ちょう そうむか みやき町 総務課 Miyaki soumu-ka ☎ 0942-89-1651	

รายการสิ่งที่ต้องเตรียมมาด้วยเมื่อเกิดภัยพิบัติฉุกเฉิน
จัดเตรียมในเกณฑ์ที่ใช้ได้ใน3วันตามรายการอ้างอิงข้างล่าง

สิ่งสำคัญที่ต้องเตรียมไว้ล่วงหน้า！

น้ำดื่ม ・ อาหาร

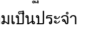


・ขนมปังปี๊ป , อาหารกระป๋อง, อาหารที่ทานได้เลยโดยไม่ใช้ไฟหุงต้ม

・ช็อคโกแลต,ขนมปังกรอบ, อาหารที่มีแคลเซียมสูง เป็นต้น

・น้ำดื่ม1คน3ลิตรต่อ1วัน

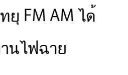
อุปกรณ์ปฐมพยาบาลพยาบาล



・เครื่องมือปฐมพยาบาล

・ยาที่ดื่มเป็นประจำ

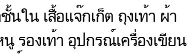
วิทยุ・ไฟฉาย



・วิทยุ FM AM ได้

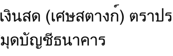
・ถ่านไฟฉาย

เสื้อผ้า ของใช้ในชีวิตประจำวัน



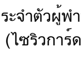
・ชุดชั้นใน เสื้อแจ๊กเก็ต ถุงเท้า ผ้าขนหนู รองเท้า อุปกรณ์เครื่องเขียน อุปกรณ์กันฝน กระดาษชำระ ถุงมือ ผ้าสีขาว อุปกรณ์ล้างหน้า ถุงจับทำให้มืออุ่น(ไคโระ) ไม้ขีดไฟ ไฟแช็คเทียนไข หมวกนิรภัย หมวก เป็นต้น

เงินสด ตราประทับ สมุดบัญชีธนาคาร



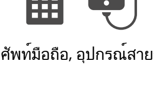
・เงินสด (เศษสตางค์) ตราประทับ สมุดบัญชีธนาคาร บัตรกดเงินสด(บัตรเอทีเอ็ม)

พาสปอร์ต บัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย (ไซริวการ์ด)



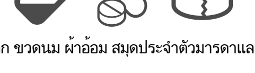
・บัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย (ไซริวการ์ด)

โทรศัพท์มือถือ



・โทรศัพท์มือถือ, อุปกรณ์สายชาร์จ

อื่นๆ



・นมผงสำหรับเด็ก ขวดนม ผ้าอ้อม สมุดประจำตัวมารดาและบุตร เป็นต้น

・ผ้าอ้อมสำหรับผู้ใหญ่ อุปกรณ์ของใช้สำหรับดูแลผู้ป่วย ยารักษาโรค เป็นต้น

・ผ้าอนามัย

・ถุงพลาสติก ผ้ายางรองนั่ง อลูมิเนียมฟอยล์ กระดาษหนังสือพิมพ์ เทปกาว เป็นต้น